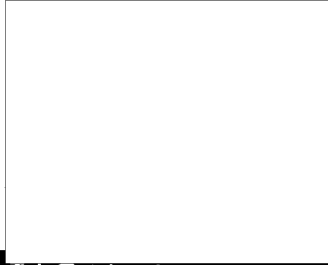


# 103

50X1-HUM



**INFORMATION REPORT INFORMATION REPORT**  
**CENTRAL INTELLIGENCE AGENCY**

This material contains information affecting the National Defense of the United States within the meaning of the Espionage Laws, Title 18, U.S.C. Secs. 793 and 794, the transmission or revelation of which in any manner to an unauthorized person is prohibited by law.

**S-E-C-R-E-T**

50X1-HUM

COUNTRY **USSR**

REPORT

SUBJECT Amendment to Aerodromes and Radionavigation Guide of the USSR (Temporary)

DATE DISTR. **20 October 1961**

NO. PAGES **1**

REFERENCES **RD**

*Navigation*

DATE OF INFO.

PLACE & DATE ACQ

50X1-HUM

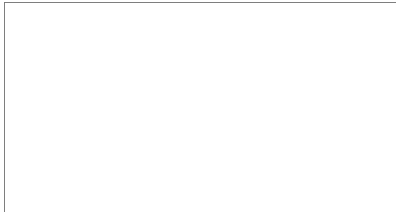
SOURCE EVALUATIONS ARE DEFINITIVE. APPRAISAL OF CONTENT IS TENTATIVE



50X1-HUM

Aerodromes and Radionavigation Guide of USSR (Temporary). Amendment No. 15

This document was prepared by the Aeronautical Information Bureau, General Department of the Civil Air Fleet, Council of Ministers, USSR, on 22 May 1961. It provides information for the efficient operation of civilian aircraft on airways over Soviet territory. It is written in both Russian and English.



50X1-HUM

**S-E-C-R-E-T**

50X1-HUM

STATE	<input checked="" type="checkbox"/>	ARMY	<input checked="" type="checkbox"/>	NAVY	<input checked="" type="checkbox"/>	AIR	<input checked="" type="checkbox"/>	NSA	<input checked="" type="checkbox"/>	FBI	<input checked="" type="checkbox"/>	OCR	<input checked="" type="checkbox"/>	NIC	<input checked="" type="checkbox"/>
-------	-------------------------------------	------	-------------------------------------	------	-------------------------------------	-----	-------------------------------------	-----	-------------------------------------	-----	-------------------------------------	-----	-------------------------------------	-----	-------------------------------------

(Note: Washington distribution indicated by "X"; Field distribution by "#".)

GENERAL DEPARTMENT OF CIVIL AIRFLEET  
UNDER THE COUNCIL OF MINISTERS OF USSR  
AERONAUTICAL INFORMATION BUREAU

AERODROMES AND RADIONAVIGATION GUIDE  
OF USSR/TEMPORARY/

Amendment № 15  
May 22, 1961.

1. Destroy the following pages:

GEN 4-1 20.03.60  
RAC 1-3 20.03.60  
AGA 1-1 11.05.61  
AGA 4-2 20.03.60  
COM 1-5 13.03.61 61169  
COM 1-6 13.03.61 61170

Insert the following pages:

GEN 4-1 11.05.61 61346  
RAC 1-3 11.05.61 61350  
AGA 1-1 11.05.61 61351  
AGA 4-2 23.03.61 61201  
COM 1-5 10.05.61 61332  
COM 1-6 10.05.61 61331

2. The following change should be made:

Page COM 1-1 below Bronica NDB write down item 1 Byshev,  
item 2 NDB, item 3 "IU", item 4 A1, item 5 480 kc/s, item 10  
5016n 2952e.

Page COM 1-3 overleaf Kcdra NDB -destroy.

Page COM 1-4 overleaf KGSP Lvcv item 13 delete the following  
text: "temporary is unavailable".

Minsk HDF station "UJK"-destroy.

50X1-HUM

СОКРАЩЕНИЯ ДИСПЕТЧЕРСКИХ СЛУЖБ			ABBREVIATIONS OF AIR TRAFFIC CONTROLS		
Служба Полное наименование	Сокращения		Full form of Air Traffic Controls	Abbreviations	
	Принято в СССР	Международные		In USSR	International
Центральная диспетчерская служба ГУГВФ	ЦДС	АТЦЦ	Air traffic Control Centre	CDS	ATCC
Главный район диспетчерской службы	ГРДС	УИР	Main flight information region	GRDS	UIR
Главный диспетчерский пункт	ГРДП	АТЦ	Air traffic Control	GRDP	ATC
Район диспетчерской службы	РДС	ФИР	Flight information region	RDS	PIR
Районный диспетчерский пункт	РДП	АЦЦ	Area Control Centre	RDP	ACC
Район аэродромной диспетчерской службы	АДС	ЦТР	Control Zone	ADS	CTR
Командно-диспетчерский пункт аэродрома	КДП	ТВР	Aerodrome Control Tower	KDP	TWR
<u>СПИСОК</u> условных обозначений оперативных служб			<u>LIST</u> of conventional designations of operative services.		
Наименование служб и их условное обозначение	Основные вопросы, входящие в компетенцию служб		Conventional designation of services	Questions they are to be advised on	
	1	2	1	2	
	Мс :ва/Главное Управление гражданского воздушного флота - ЕУУУ		Moscow/General Department of civil aviation fleet - EUUU/		
Управление международных воздушных сообщений: - "ЕУУУУА"	Об организационных и эксплуатационных вопросах деятельности Аэрофлота.		Department of international air services: "EUUUUA"	Organisation and operation activity on international lines.	
Центральная служба движения: - "ЕУУУЗЦ"	О предварительных диспетчерских заявках на выполнение и обеспечение дополнительных и эпизодических полетов /рейсов/, о плане полетов, сообщениях о вылете, о перенесении или отмене полетов всех самолетов, в т.ч. и рейсовых, производящих полеты в СССР		Central service of air traffic: "EUUUZC"	Prior air traffic control notices for carrying out and providing additional and casual flights, flight plan, departure message, change of date, cancellation of all flights including schedule flights in the USSR.	
Служба перевозок: - "ЕУУУКК"	Об организации массовых перевозок пассажиров и грузов, о коммерческих вопросах, связанных с выполнением дополнительных и эпизодических полетов /рейсов/.		Service of air transportation: "EUUUUKK"	Organisation of mass transportation of passengers and cargo and commercial aspects of additional and non-scheduled flights.	
- "ЕУУУКР"	О расписании движения самолетов по международным воздушным линиям.		"EUUUUKR"	Schedule of air traffic on international air lines.	
Служба аэронавигационной информации /САИ/ и НОТАМ: - "ЕУУУУН"	О аэронавигационной информации.		Aeronautical information service and Notam office: "EUUUUYN"	Aeronautical information.	
Служба связи: - "ЕУУУУТ"	О связи.		Telecommunication service: "EUUUUYT"	Communication.	
Метеослужба: - "ЕУУУУМ"	О метеоинформации.		Meteorological service: "EUUUUYM"	Meteorological information.	
	Московское городское агентство - ЕУУМ		Moscow city air agency.- EUUM		
Агентство международных воздушных перевозок: - "ЕУУМСУРР"	О бронировании перевозок пассажиров и груза по международным воздушным линиям и предварительной оплате перевозок.		Booking office for international flights: "EUUMSURR"	Reservation for transportation of passengers and cargo on international air lines and in advance payment of transportation.	

Аэрофлот БАМ II.05.6I № 6I346

50X1-HUM

	1	2		1	2
Агентство внутренних воздушных перевозок: - "ЕУУМСУГА"		О бронировании перевозок пассажиров по внутренним воздушным линиям СССР.		Booking office for domestic flights: "EUMSUGA"	Reservation for transportation of passengers on domestic lines of USSR.
Аэропорт Москва/Внуково - ЕУВВ			Moscow/Vnukovo airport.- EUVV		
Администрация аэропорта: - "ЕУВВЦД"		Об эксплуатационных вопросах деятельности аэропорта.	Airport administration: "EUWVYD"		Operation activity of airport.
Главная районная диспетчерская служба: - "ЕУВВЗЦ"		Руководство движением самолетов, производящих полеты свыше 4500 метров.	Main area control centre: "EUWVZC"		Control of flights higher than 4500 metres.
Районная служба движения: - "ЕУВВЗР"		О плане полета, диспетчерском разрешении /согласовании/ полета, движением самолетов.	Area service of air traffic: "EUWVZR"		Flight plan, air traffic control clearances /coordination/ for flights and air traffic.
Аэродромная служба движения: - "ЕУВВЗТ"		О движении самолетов.	Aerodrome service of air traffic: "EUWVZT"		Air traffic.
Служба перевозок: - "ЕУВВСУКК"		О пассажирских, грузовых и почтовых перевозках и обслуживанию пассажиров.	Service of air transportation: "EUWVSUKK"		Transportation of passengers, cargo and mail and handling of passengers.
- "ЕУВВСУХХ"		О заявках на обеспечение питания пассажиров.	- "EUWVSUHH"		Requests to provide catering for passengers.
- "ЕУВВСУЛЛ"		О розыске пропавшего багажа, груза и почты.	- "EUWVSULL"		Lost-and-Found baggage, cargo, mail tracing.
Служба связи: - "ЕУВВУТ"		О связи.	Telecommunication service: "EUWVUT"		Communication.
Метеослужба: - "ЕУВВУМ"		О метеоинформации.	Meteorological service: "EUWVUM"		Meteorological information.
Аэропорты ГВФ СССР			Airport of civil aviation of USSR		
Администрация аэропорта: - "....ВД"		Об эксплуатационных вопросах деятельности аэропорта.	Airport administration: "....YD"		Operation activity of airport.
Главная районная диспетчерская служба: - "....ЗЦ"		Руководство движением самолетов, производящих полеты свыше 4500 метров.	Main area control centre: "....ZC"		Control of flights higher than 4500 metres.
Районная служба движения /там, где она имеется:- "....ЗР"		О плане полета, диспетчерском разрешении /согласовании/ полета, движением самолетов.	Area service of air traffic: "....ZR"		Flight plan, air traffic control clearances /coordination/ for flight and air traffic.
Аэродромная служба движения:- "....ЗТ"		О движении самолетов.	Aerodrome service of air traffic: "....ZT"		Air traffic.
Служба перевозок: - "....СУКК"		О пассажирских, грузовых и почтовых перевозках, обслуживанию пассажиров, о заявках на обеспечение питания пассажиров и розыске пропавшего багажа, груза и почты.	Service of air transportation: "....SUKK"		Transportation of passengers cargo and mail, handling of passengers, request to provide catering for passengers and Lost-and-Found /baggage, cargo and mail tracing/.
Служба связи: - "....УТ"		О связи.	Telecommunication service: "....UT"		Communication.
Метеослужба: - "....УМ"		О метеоинформации.	Meteorological service: "....UM"		Meteorological information.
<b>ПРИМЕЧАНИЕ:</b>			<b>Remarks:</b>		
1. При адресовании сообщений в аэропорт Москва/Шереметьево о плане полета и движении самолетов /ДЕП, АРР, ДЕЛ, ЦНЛ/ следует дополнительно указывать адрес - "ЕУУУЗЦ".			1. When directing messages to airport Moscow/Sheremetievo about flight plan and air traffic /DEP/ARR,DEL,CNL/, the addresses "EUUUZC" should be added.		
2. При адресовании сообщений в аэропорт Москва/Шереметьево о метеоинформации /АЭРО, ТАФ и др./ следует дополнительно указывать адрес - "ЕУУУУМ".			2. When Directing messages to airport Moscow/Sheremetievo about meteorological information/AERO, TAF, etc/, the address "EUUUUM" should be added.		
3. При адресовании сообщений для представителей иностранных авиакомпаний находящихся: В г. Москве - ЕУУМ В аэропорту Шереметьево - ЕУВС после четырех указанных букв добавляется две буквы условного обозначения авиакомпании.			3. When directing messages to the representatives of foreign air companies in Moscow and Moscow/Sheremetievo airport, 4-letter abbreviation EUUM for the representatives in Moscow and EUVS for the representatives in Moscow/Sheremetievo airport should be used.		
<b>А Д Р Е С А</b>			<b>ADDRESSES</b>		
Главных районов диспетчерских пунктов /ГРДП/при передаче сообщений по радио и телетайпу			of control centres of main areas when transmitting messages over radio and teletype.		
Алма-Атинский ГРДП	-	ЕУААЗЦ	Алма-Atinskij ATC	-	EUAAZC
Актюбинский ГРДП	-	ЕУТАЗЦ	Aktubinskij ATC	-	EUTAZC
Иркутский ГРДП	-	ЕУИИЗЦ	Irkutskij ATC	-	EUIIZC
Киевский ГРДП	-	ЕУККЗЦ	Kievskij ATC	-	EUKKZC
Куйбышевский ГРДП	-	ЕУИИЗЦ	Kuibyshevskij ATC	-	EUJJCZ
Ленинградский ГРДП	-	ЕУЛЛЗЦ	Leningradskij ATC	-	EULLZC
Московский ГРДП	-	ЕУВВЗЦ	Moskovskij ATC	-	EUWVZC
Рижский ГРДП	-	ЕУПРЗЦ	Rizskij ATC	-	EUPRZC
Ташкентский ГРДП	-	ЕУТТЗЦ	Tashkentskij ATC	-	EUTTZC

50X1-HUM

№ п/п	Значение сигнала	Подача сигнала /команд/		No Meaning of signal	Signal /command/		
		Эволюциями самолето- тов и миганием аэронавигационными огнями	Ракета- ми		Evolution of Aircraft and Blinking of Navigation Lights	Pyro- and technical signals	
1	2	3	4	1	2	3	4
5	"Ваш путь свободен"	<p>ными огнями при полете на параллельных курсах.</p> <p>Днем Энергичный разворот во внешнюю сторону и уход с набором высоты</p> <p>Ночью Энергичный разворот во внешнюю сторону и уход с набором высоты.</p> <p>б/ Сигнал, подаваемый воздушным судном /самолетом/ нарушителем.</p>		5	"You may proceed"	<p>By night: Flashing navigation lights while flying along parallel headings.</p> <p>By day: Abrupt break away and departure by climbing.</p> <p>By night: Same as day procedure.</p> <p>b/ Response by violator-aircraft</p>	<p>One red pyrotechnic signal</p>
6	"Вас, по-нял, выпол-нял Ваш сигнал".	<p>Днем Покачивание с крыла на крыло.</p> <p>Ночью Миганием аэронавигационными огнями.</p> <p>26. Иностранное воздушное судно, совершившее посадку на территории Советского Союза при обстоятельствах, указанных в пункте 24, может продолжать полет только с разрешения Главного Управления Гражданского Воздушного Флота при Совете Министров СССР.</p> <p>27. При полете иностранных воздушных судов на территории Советского Союза следует руководствоваться следующими положениями:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- переговоры: воздушное судно - земля, земля - воздушное судно осуществляются на русском языке;</li> <li>- при радиотелеграфной связи употребляется Q код;</li> <li>- единицы измерения употребляются: длина - в километрах, температура - в градусах Цельсия, барометрическое давление - в миллиметрах ртутного столба, окружность - в градусах.</li> </ul> <p>28. При полете на территории Советского Союза экипажи иностранных воздушных судов обязаны осуществлять связь в соответствии с режимами и на частотах /волнах/, определяемых Главным Управлением Гражданского Воздушного Флота при Совете Министров СССР.</p> <p>Полет воздушного судна без наличия двусторонней связи с авиадиспетчерской службой ЗАПРЕЩАЕТСЯ. В случае отказа в полете радиосредств экипаж обязан произвести посадку на ближайший запасный аэродром.</p> <p>29. Таможенный досмотр прибывающих из-за границы и вылетающих за границу воздушных судов, перевозимых на них грузов, а также багажа и ручной клади пассажиров и членов экипажа осуществляется в соответствии с действующими в СССР таможенными правилами. Посадки воздушных судов при влете в СССР и при вылете из СССР в аэропортах и других местах, где отсутствуют таможенные учреждения и пограничные контрольно-пропускные пункты, ЗАПРЕЩАЕТСЯ.</p> <p>30. Если экипаж иностранного воздушного судна вынужден, в связи со стихийным бедствием, произвести посадку вне назначенных основных и запасных аэродромов, командир экипажа обязан немедленно уведомить авиадиспетчерскую службу, управляющую данным воздушным судном, которая примет соответствующие меры по его безопаснос-</p>		6	"Roger. Wilco".	<p>By day: Rocking wings.</p> <p>By night: Flashing navigation lights.</p> <p>26. A foreign aircraft landing on the territory of the Soviet Union under circumstances indicated in paragraph 24 may continue its flight only with the permission of the General Department of the Civil Air Fleet under the Council of Ministers of the USSR.</p> <p>27. When flying within the territory of the Soviet Union, foreign flight crews shall be guided by the following provisions:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- communication: air-ground and ground-air is carried on in Russian;</li> <li>- Q-Code is used for wireless telegraph communication;</li> <li>- measurements /dimensional units/ are: length - Kilometres, temperature - degrees Centigrade, barometric pressure - millimetres of mercury column, circumference - degrees.</li> </ul> <p>28. When flying within the territory of the Soviet Union, the crews of foreign aircraft must maintain communication in accordance with the instructions and on frequencies /wave-length/ prescribed by the General Department of Civil Air Fleet under the Council of Ministers of the USSR.</p> <p>No aircraft may fly without air-ground communication with the Air Traffic Control Service. In the event wireless equipment fails during a flight, the crew must land their aircraft at the nearest alternate aerodrome.</p> <p>29. Customs inspection of aircraft arriving from and departing for foreign countries, of their cargoes as well as of the luggage and hand baggage of passengers and members of the crew is carried out in accordance with customs rules operating in the USSR. When entering or leaving the USSR, no aircraft may land at airport or other places where there are no customs offices and frontier control passage stations.</p> <p>30. If, as a result of emergency, the crew of a foreign aircraft is forced to land in a place other than the prescribed basic and alternate aerodromes, the pilot-in-command shall immediately inform the appropriate Air Traffic Control Service, which will take the corresponding measures to secure the safety</p>	

ти и оказанию помощи экипажу и пассажирам.

31. Все перевозимые на воздушном судне фотоаппараты и киноаппараты /в том числе и те, на которые имеется письменное разрешение/ должны храниться в закрытых чемоданах, не заряженные фотопленкой.

Фотографирование с самолета ЗАПРЕЩАЕТСЯ.

Нахождение на борту аппаратуры, позволяющей производить аэрофотосъемку и другие виды специальной съемки /в том числе и в упакованном виде/, ЗАПРЕЩАЕТСЯ.

Пассажирам не разрешается иметь при себе радиоаппараты /в том числе карманные радиоприемники/ во время нахождения в самолете. Радиоаппараты /в том числе карманные радиоприемники/ принимаются к перевозке только упакованными в чемоданах и зарегистрированными багажом, а не ручной кладью. Радиоаппараты должны быть обеспечены /в невключенном виде/.

32. Сбрасывание с воздушных судов каких-либо предметов и пользование парашютом в воздушном пространстве СССР допускается только в случае бедствия. Парашют может находиться на воздушном судне только при условии указания на это в разрешении на полет.

33. В случае заболевания члена экипажа или пассажира командир экипажа обязан с борта воздушного судна или после посадки уведомить об этом авиадиспетчерскую службу аэропорта посадки с тем, чтобы была оказана необходимая и своевременная медицинская помощь.

34. За нарушение правил полетов /влет в пределы Советского Союза или вылет из его пределов без разрешения, посадка воздушного судна вне назначенных основных и запасных аэродромов, несоблюдение указанных в разрешении воздушных коридоров пролета государственной границы и воздушных трасс, полет без наличия двусторонней связи/, виновные несут уголовную ответственность по законам СССР.

В тех случаях, когда нет оснований для привлечения виновных к уголовной ответственности, начальник Главного Управления Гражданского Воздушного Флота при Совете Министров СССР вправе наложить на нарушителя в административном порядке штраф до 300 рублей.

35. При радиообмене иностранного воздушного судна с диспетчерской службой Гражданского Воздушного Флота названия аэропортов и пунктов передаются по их географическому наименованию на русском языке.

of the aircraft and render assistance to the crew and passengers.

31. All photo and cinema cameras /including those for which there is written permission/ transported in the aircraft shall be kept empty in closed suitcases.

Photographing from aircraft is prohibited. Transportation of photographic equipment for aerial and special kinds of photography /even if this equipment is packed/ is prohibited.

Being on board aircraft passengers are not allowed to have radioapparatus /including pocket radioreceiver/.

Radioapparatus /including pocket radioreceivers/ are transported only packed in cases and registered as a luggage, but not as a hand baggage. Radioapparatus can not be switched on.

32. In the air space of the USSR, objects may be dropped from an aircraft and parachutes may be used only in distress. An aircraft may have parachutes on board only when this is stipulated in the permission for the flight.

33. In the event a flight crew member or a passenger falls ill, the pilot-in-command must, either from the aircraft or upon landing inform the Air Traffic Control Service of the airport so that necessary timely medical assistance might be provided.

34. Criminal proceedings in accordance with the laws of USSR will be instituted in the event the flight rules are violated /entry into or departure from the Soviet Union without permission, landing in places other than the prescribed basic and alternate aerodromes, non-observance of the corridors across the state border and airways prescribed in the permission, flight without two-way communication/.

In case when there are no grounds for instituting criminal proceedings, the Director General of the General Department of the Civil Air Fleet under the Council of Ministers of the USSR may impose a fine up to 300 roubles.

35. In radio communication between foreign aircraft and the Traffic Control Service of the Civil Air Fleet, airports and locations are designated by their geographical denominations in Russian.

Аэродром	Местоположение	Превышение в м.	МК ВПП	Размер ВПП в м.	Покрытие	Светооборудование			Таможня	Примечание
						Подходов	Порогов	ВПП		
I	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Великие Луки	7 км северо-восточнее г. Великие Луки	+100	148-328	1200 x 90	щебень			x		
Вильнюс	5 км южнее г. Вильнюс	+190	167-347	1200 x 60	гудрон	x	x	x	x	
Внуково	28 км юго-западнее г. Москвы	+204	242-062 196-016	3000 x 80 3050 x 60	бетон	x	x	x	x	
Киев	6 км юго-западнее г. Киева	+175	82-262	1800 x 80	бетон	x	x	x	x	
Львов	На юго-западной окраине г. Львова	+323	135-315 045-225	1500 x 80 1200 x 80	бетон	x	x	x	x	
Минск	Южная окраина г. Минск	+226	120-300	1800 x 60	бетон	x	x	x	x	
Одесса	На ю.-з. окраине г. Одессы	+50	162-342 <sup>0</sup> 180-360 <sup>0</sup>	2800 x 56 2300 x 60	Бетон Бет.-мет.	x	x	x	x	
Рига	На северо-западной окраине г. Риги	+1,5	325-145	1700 x 50	бетон	x	x	x	x	
Рязань	10 км северо-западнее г. Рязани	+130	64-244	2500 x 80	бетон	x	x	x		
Шереметьево	28 км северо-северо-запад. г. Москвы	+190	68-248	3500 x 90	бетон	x	x	x	x	

МЕЖДУНАРОДНЫЕ АЭРОДРОМЫ

50X1-HUM

50X1-HUM

Аэрофлот ВМН П.05.61 № 61351

Aerodrome	Location	Elevation	RNWY	RNWY Dimensions	Surface	Lighting			Customs	Remarks
						Approach	Threshold	RNWX		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Velikie Luki	7 km North-East of Velikie Luki	+100	148-328	1200 x 90	macadam			x		
Vilnius	5 km South of Vilnius	+190	167-347	1200 x 60	tarmacadam	x	x	x	x	
Vnukovo	28 km South-West of Moscow	+204	242-062 096-016	3000 x 80 3050 x 60	concrete	x	x	x	x	
Kiev	6 km South-West of Kiev	+175	82-262	1800 x 80	concrete	x	x	x	x	
Lwow	South-Western suburb of Lwow	+323	135-315 045-225	1500 x 80 1200 x 80	concrete	x	x	x	x	
Minsk	Southern suburb of Minsk	+226	120-300	1800 x 60	concrete	x	x	x	x	
Odessa	S-W outskirts of Odessa	+50	162-342 <sup>o</sup> 180-360 <sup>o</sup>	2800 x 56 2300 x 60	Concrete Concrete/ PSP	x	x	x	x	
Riga	North-West. suburb of Riga	+1,5	325-145	1700 x 50	concrete	x	x	x	x	
Riazan	10 km North-West of Riazan	+130	64-244	2500 x 80	concrete	x	x	x		
Sheremetievo	28 km North-North-West of Moscow	+190	68-248	3500 x 80	concrete	x	x	x	x	

50X1-HUM

INTERNATIONAL AERODROME

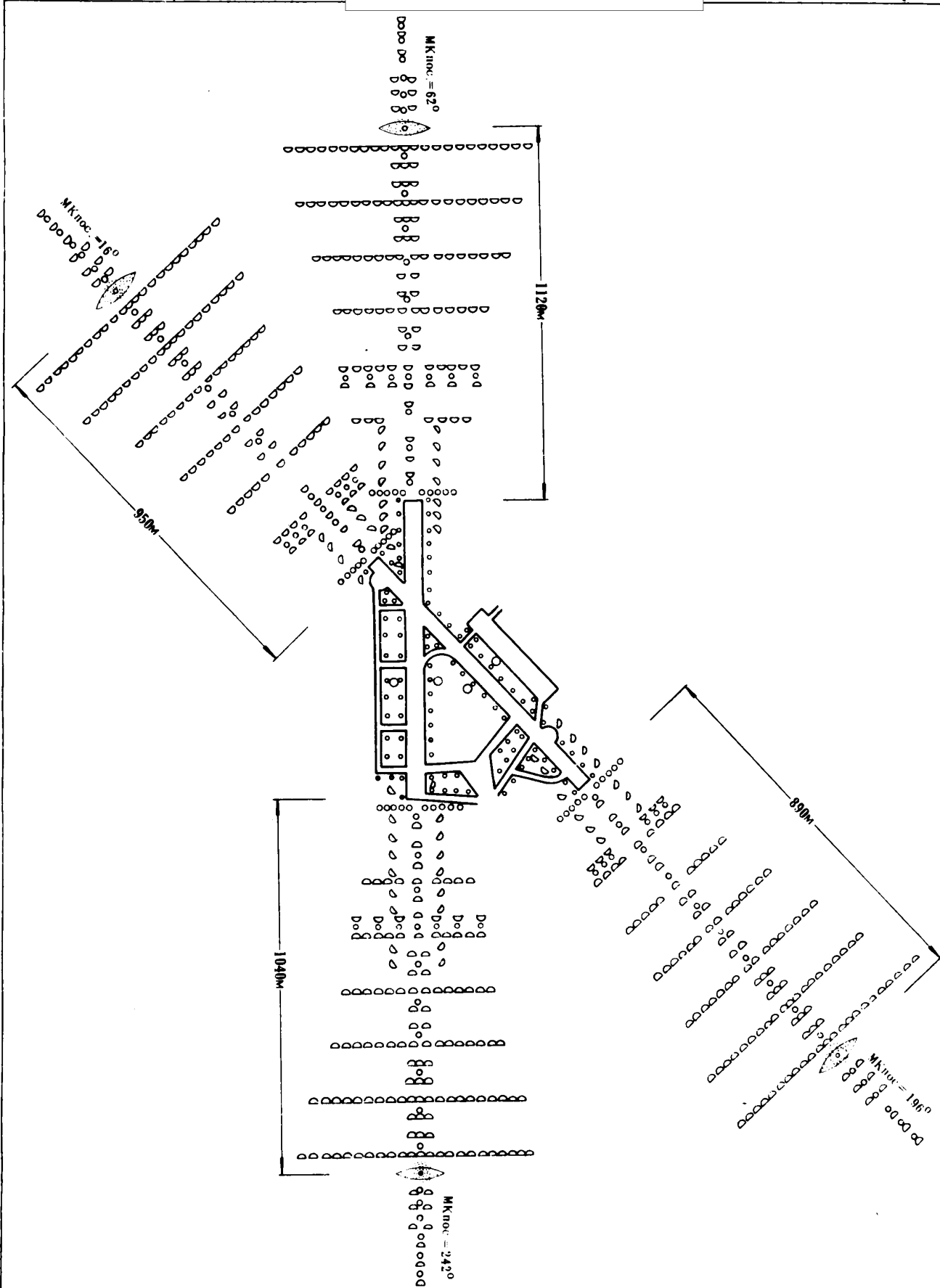
50X1-HUM



50X1-HUM

СХЕМА СВЕТООБОРУДОВАНИЯ

МОСКВА - Внуково



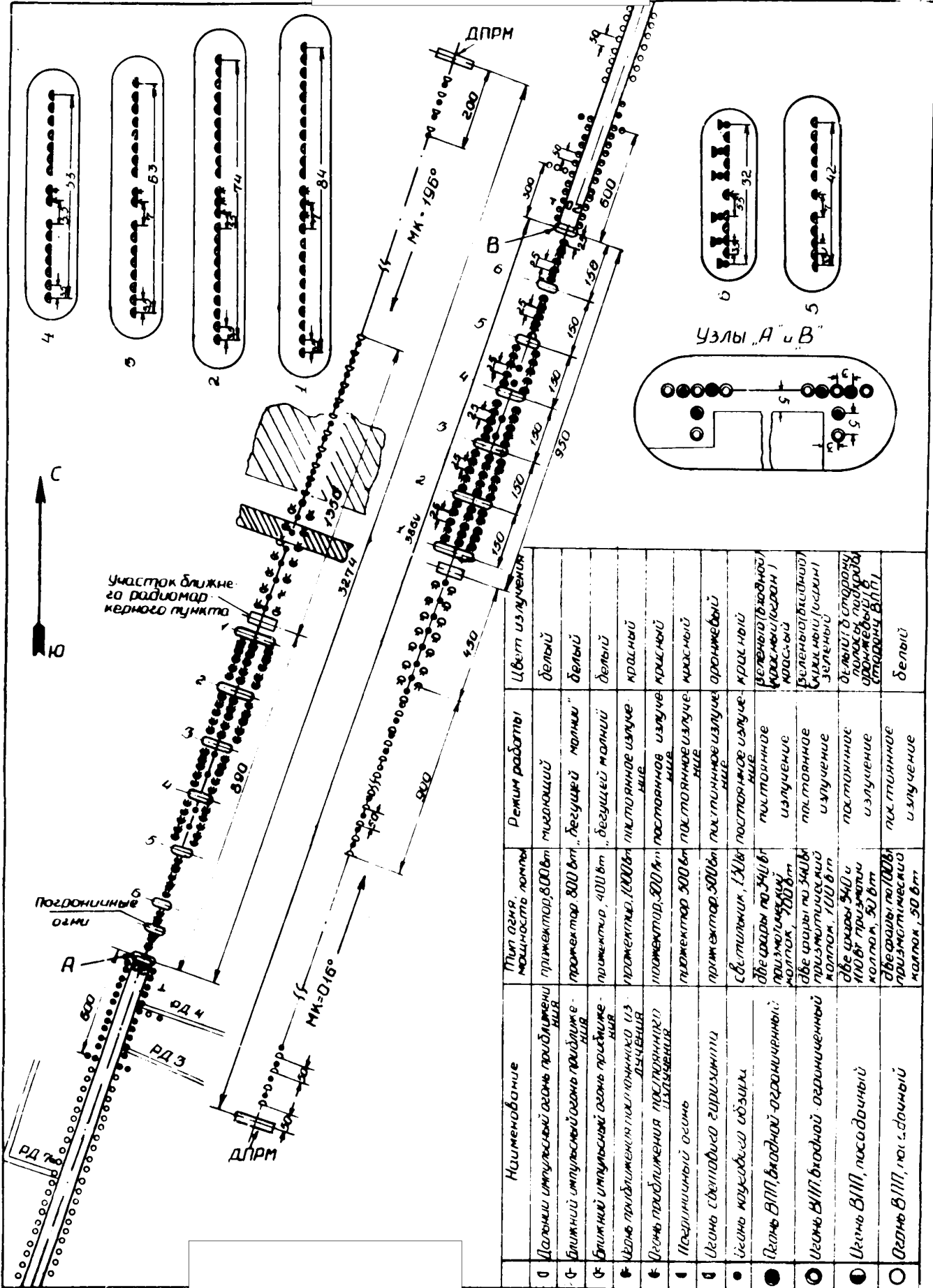
Аэрофлот САМ 23 01 61 №61201

50X1-HUM

ВНУКОВО  
VNUKOVO

50X1-HUM

Схема светодобрудования  
ВПП с МК 16/196



50X1-HUM

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Минск /продолжение/ Minsk /cont./	ДПРМ- LOM	HE - NE	A2	321						300	3,200	от ВПП to RNWY
	БЛРМ- LIM	H - N	A2	657						300	0,710	от ВПП to RNWY
	ДПРМ- LOM	GK - GK	A2	321						120	3,200	от ВПП to RNWY
	БЛРМ- LIM	G - G	A2	657						120	0,800	от ВПП to RNWY
Малпил Malpil	ОПРС- NDB	GL - GL	AI	390					5700c2457E			
М.Добронь M.Dobron	ОПРС- NDB	HN - HN	AI	570								
Москва Moscow	ЦДС- ATCC											
	Связная A/G	Москва / РФНЖ Moscow/ RFNV	A3 и AI	11312 6716		11312 6716		Д. HJ H24 H. HN				ср цд 10-13,40-43 аэро и таф AI aero and taf
	ГРДС- UIR											
	Связная A/G	Москва-центр/УГАБ Moscow-center/UGAB	A3 и AI	11268 6536		11268 6536		Д. HJ H24 H. HN				При полетах выше 4500 м. основной род работы А3. When flying above 4500m. Em A3. Основной род работы А3 цд 05 - 08 и ср 35 - 38 Em A3
	Связная A/G	Москва-центр/УГАБ Moscow-center/UGAB	A3 и AI	6672 3408		6672 3408		Д. HJ H24 H. HN				цд 05-15, 35-45 только А3 на русском языке Only A3 in Russian
РДС- ACC												
Метеоинфор- мация MET	Внуково-метео/УГАБ Vnukovo-meteo/UGAB	A3 и AI	11198 7705 4056 2770					Д. HJ Д. HJ H. HN				

50X1-HUM

50X1-HUM

Аэропорт МАИ 10.05.61 № 61332

I	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Москва /продолжен./  Moscow /cont./	Связная A/G	Москва-контроль Moscow-Control	A3		I36,5		I36,5	H 24				Обсд. сектор 094°-175°  Serve the sector 094°-175°
			A3	5710 3148		5710 3148	Д. HJ H24 H. HN					
			A3		II7,5		II7,5	H 24				
			A3	5484 3024		5484 3024	Д. HJ H24 H. HN			Обсд. сектор 175°-223°  Serve the sector 175°-223°		
			A3	5642 2454		5642 2454	Д. HJ H24 H. HN			Обсд. сектор 223°-040°  Serve the sector 223° - 040° Обслуживает западные нап- равления. Serves West- bound direc- tions.		
Нарва Narva	Связная A/G	Нарва-контроль Narva-Control	A3	5596 3096		5596 3096	Д. HJ H. HN					
Одесса Odessa	РДС АСС Связная A/G	Одесса-контроль Odessa-control	A3	5700 3488		5700 3488	Д. HJ H. HN					ЦД 27-30 57-60 СД 27-30 57-60
	КВ р/пеленг. НДФ		УГД UGD	AI	5590 2874		3912 2988	Д. HJ H24 H. HN	4628с 3036в			

50X1-HUM

50X1-HUM

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
Одесса /продолжение/ Odessa /cont./	АДС Командная подхода APP	Одесса-подход Odessa-approach	A3		I26 II3,I		I26 II8,I	п/з O/R				50X1-HUM	
	Командная посадки TWR	Одесса-старт Odessa-start	A3		I28 II3,I		I28 II8,I	п/з O/R					
	УКВ р/пеленг. VDF	Одесса-пеленг Odessa-peleng	A3		I26		I26				времен. не рач		
→ → → →	ДПРМ LO M БПРМ LI M	BO BO E B	A2 A2	348 720						I62 I62	4,000 I,000	от ВПП to RWY от ВПП to RWY	50X1-HUM
	ДПРМ LO M БПРМ LI M КПСЛ KOSP КРМ LOC ГРМ GF ОПРС NDB	Б Ф XР Б X	A2 A2	348 720							342 342 162	4,000 I,000	
Октябрьский Oktjabrskij	ОПРС NDB	Ф E P E	AI	487				H 24	54I2c 3855B				
Опалиха Opalixa	ОПРС NDB	K C K S	AI	565				H 24	5549c 37I6B				
Осташево Ostashevo	ОПРС NDB	M D M D	AI	I005				H 24	5550c 3552B				
Петропавловск- Камчатский Petrovavlovsk- Kamchatskij	KB р/пеленг. NDF	УХГ UHG	AI	5724 3906		3824 2988		д. HJ H24 в. HN	5308c I5828B				
Пиш Pii	ОПРС NDB	Д Ц D Q	AI	425					4953c 3I07B				
Плещеницы Pleschenitcy	ОПРС NDB	О K O K	AI	375					5425c 2750B				

I	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Рени Reni	ОПРС- NDB	БР - В Р	AI	74I								
Рига Riga	ГРДС- UIR Связная A/G	Рига-центр Riga-center	A3			II9,7	II9,7					При полетах вы- ше 4500 м. When flying above 4500m.
	Связная A/G	Рига-центр Riga-center	A3	6582 4689,5		6582 4689,5		ТОЛЬКО В ЧАСЫ ПОЛЕ- ТОВ НО				
	РДС- ACC Связная A/G	Рига-контроль/УАОИ Riga-control/UAOI	A3 и AI	5548 3072		5548 3072		д. HJ н. HН				шт 24-27 и СQ 54-57
	Связная A/G	Рига-контроль Riga-control	A3			I29	I29					
	Связная A/G	Рига-контроль Riga-control	A3	6582 4689,5		6582 4689,5		ТОЛЬКО В ЧАСЫ ПО- ЛЕТОВ. НО				
	КВРН- NDB	УМЦ - У М С	AI	3918 2868		3446 2924		д. HJ H24 н. HН	5700с2403в			
	АДС- АТС Командная подхода APP	Рига-подход Riga-approach	A3			I26 II8,I	I26 II8,I	п/з. O/R				
	Командная посадки TWR	Рига-старт Riga-start	A3			I28 II8,I	I28 II8,I	п/з. O/R				
	УРП- VDP	Рига-пеленг Riga-peleng	A3			I29 II9,7	I29 II9,7					
	РСП RSP											
	КТСП KOSP КРМ LOC ГРМ GP					I09,9 335					I45/325 176/356 I45	

50X1-HUM

50X1-HUM